

On his first day at a new school, Yefferson realizes that everyone – his teacher, the lunch lady, and his peers – incorrectly call him Jefferson. With the love and support of his family, Yefferson finds the courage to teach others how to pronounce his name correctly and to be proud of his namesake.



Trejo & Martin-Rowe



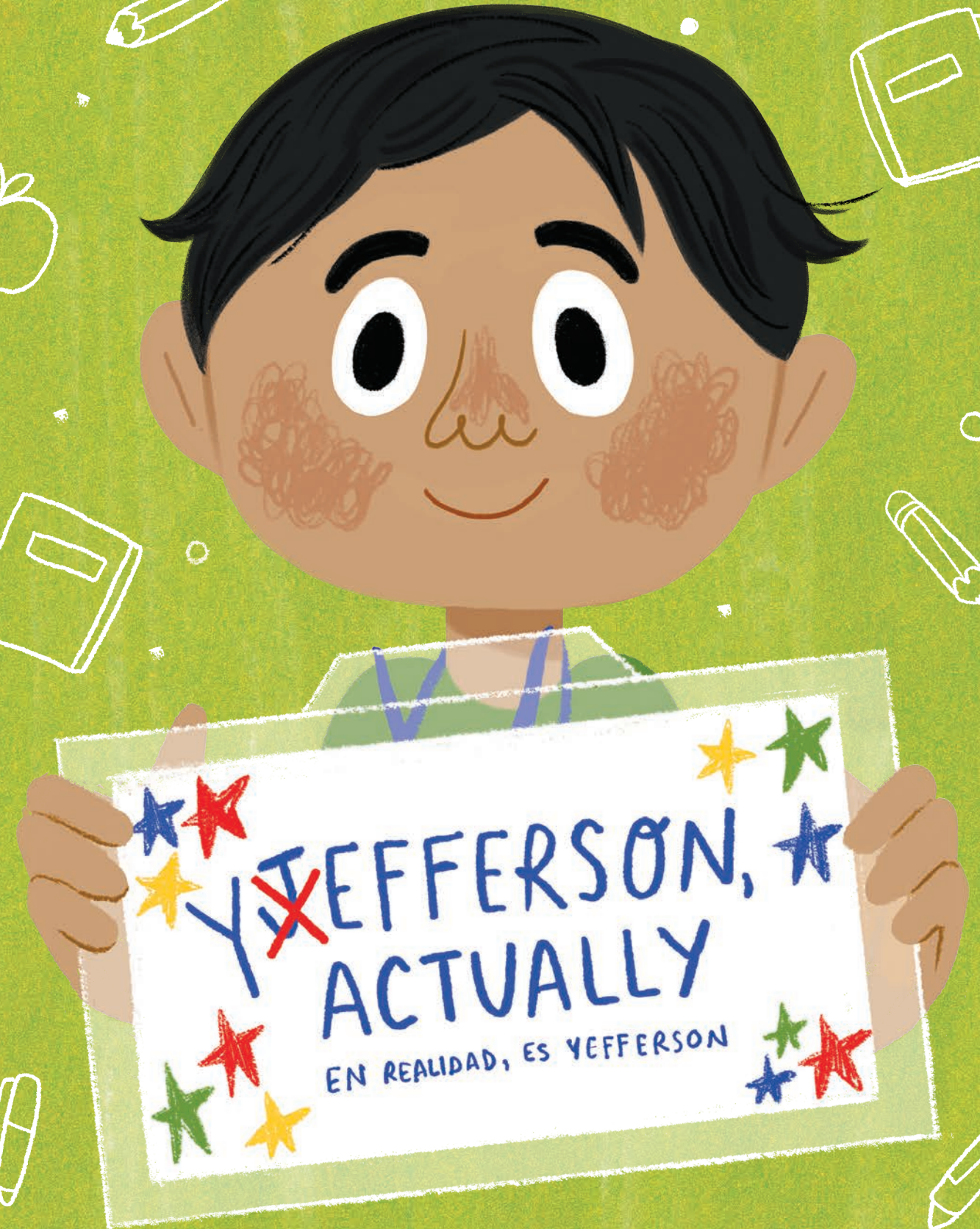
YEFFERSON, ACTUALLY

EN REALIDAD, ES YEFFERSON



Lil' LIBROS

Written by Katherine Trejo & Scott Martin-Rowe
Illustrated by Karla Monterrosa



Lil' LIBROS

It's my first day at my brand new school.

Hoy es mi primer día en mi nueva escuela.





Jefferson

I've never had to start over anywhere. I've had the same friends for as long as I can remember and we've always known the sounds and spellings of one another's names like they belonged to us.

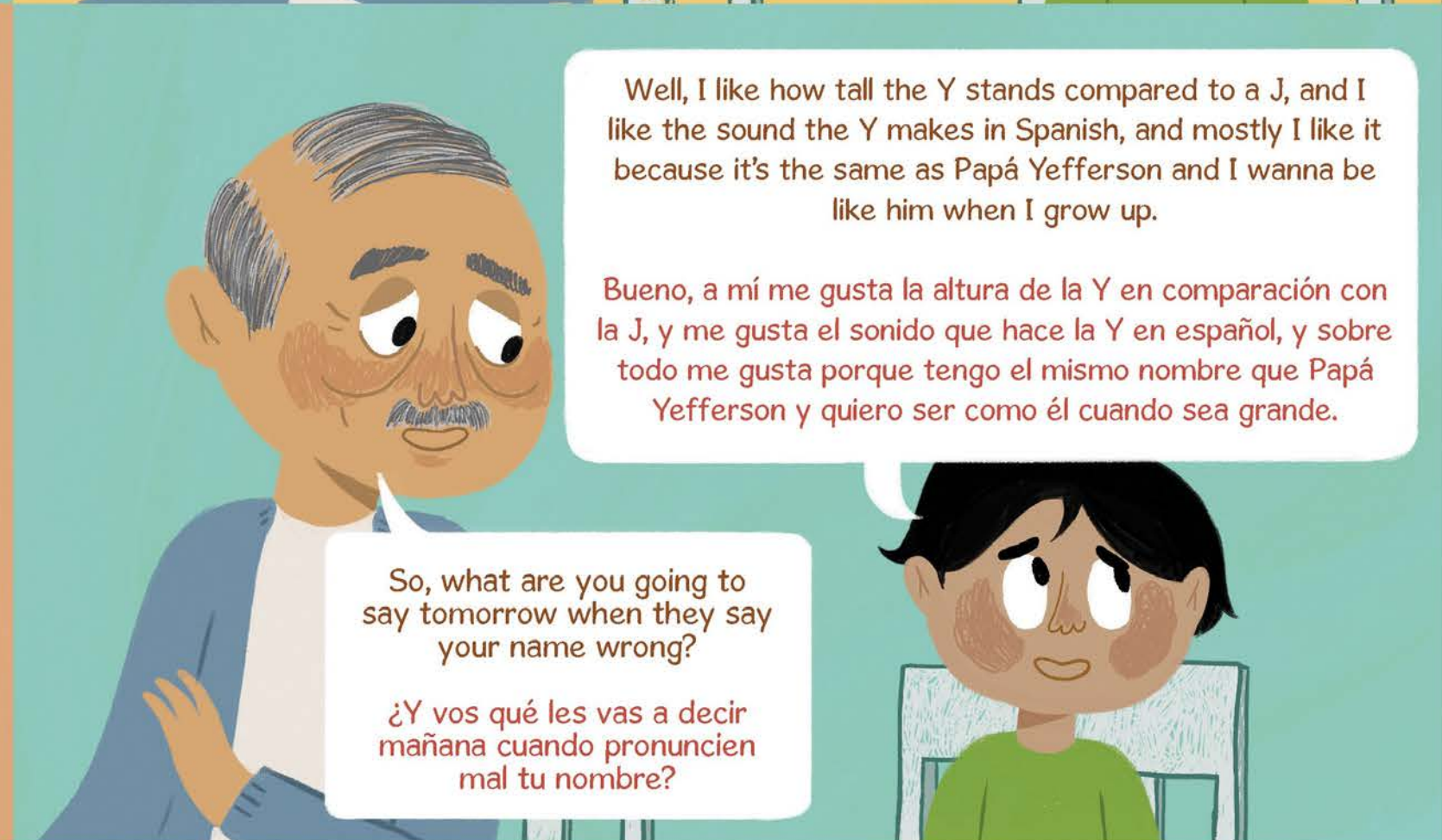
Nunca he tenido que empezar de nuevo en ningún lado. He tenido los mismos amigos desde que me acuerdo y siempre hemos sabido los sonidos y la ortografía de los nombres de los demás como si nos pertenecieran.

Nobody else got my name right for the rest of the day.



Nadie dijo mi nombre correctamente por el resto del día.







It's Yefferson, actually!
En realidad, ¡es Yefferson!

